

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier n° : R-4041-2018

Date : 3 octobre 2018

HEURE	REMARQUES
9 h	Reprise de l'audience du 2 octobre 2018
9 h	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h 01	Me Lise Duquette demande au Distributeur de faire le point sur les engagements
9 h 01	Me Simon Turmel précise qu'HQD répondra à la majorité des engagements d'ici ce soir et qu'ils seront déposés au Service de dépôt électronique (SDÉ) dans ce délai
9 h 02	Me Duquette mentionne qu'elle aura besoin de réinterroger Mme Travieso, et demande à Me Turmel si Mme Travieso pourrait se présenter aujourd'hui
9 h 02	Me Turmel demande à la Régie si elle pourrait poser sa question par une demande de renseignements (DDR), plutôt
9 h 02	Me Duquette préfère que Mme Travieso se présente, ou un autre témoin
9 h 02	Me Turmel reviendra à la Régie dès qu'il aura plus de précisions sur les disponibilités de Mme Travieso
9 h 02	Me Denis Falardeau, pour l'ACEFQ, présente son témoin, M. Co Pham
9 h 02	<u>Affirmation solennelle</u> : Co Pham, Consultant en énergie, 329, avenue Devon, Ville Mont-Royal
9 h 03	Adoption de la preuve de l'ACEFQ par le témoin Pham
9 h 04	Présentation de la preuve de l'ACEFQ par le témoin Pham
9 h 40	Fin de la présentation de la preuve de l'ACEFQ
9 h 40	L'audience est suspendue
9 h 48	Reprise de l'audience
9 h 48	Pas de contre-interrogatoire du témoin Pham
9 h 48	Pas d'interrogatoire par Me Gariépy, pour la Régie, du témoin Pham
9 h 48	Questions de Mme Esther Falardeau et Me Duquette au témoin Pham
10 h	Fin des questions de Mme Falardeau et Me Duquette
10 h	Le témoin de l'ACEFQ est libéré
10 h	Me Turmel d'HQD mentionne que Mme Travieso sera disponible entre 10 h 30 et midi
10 h	Me André Turmel, pour la FCEI, présente son témoin, M. Antoine Gosselin
10 h 01	<u>Affirmation solennelle</u> : Antoine Gosselin, Économiste, 1039 rue de Dijon, Québec

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier n° : R-4041-2018

Date : 3 octobre 2018

HEURE	REMARQUES
10 h 01	<u>Me Turmel, pour la FCEI, produit C-FCEI-0011</u> : Présentation de la FCEI
10 h 01	Adoption de la preuve de la FCEI par le témoin Gosselin
10 h 05	Présentation de la preuve de la FCEI par le témoin Gosselin
10 h	Fin de la présentation de la preuve de la FCEI
10 h 34	Pas de contre-interrogatoire du témoin Gosselin
10 h 34	Pas d'interrogatoire du témoin Gosselin
10 h 34	Questions de Mme Falardeau, M. François Émond et Me Duquette au témoin Gosselin
10 h 44	Fin des questions de Mme Falardeau, M. Émond et Me Duquette
10 h 44	Le témoin de la FCEI est libéré
10 h 44	Me Turmel, pour HQD, répond verbalement par l'affirmative à l'engagement n° 8 du 2 octobre
10 h 44	L'audience est suspendue
11 h	Reprise de l'audience
11 h	Me Duquette remercie Mme Travieso, témoin d'HQD, de se rendre disponible pour ce nouvel interrogatoire
11 h	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Anita Travieso</u> , Chef développement des marchés existants et expertise énergétique, HQD, 18e étage, complexe Desjardins, Montréal
11 h	Questions de Me Duquette au témoin Travieso d'HQD
11 h 15	Fin des questions de Me Duquette
11 h 15	Me Gariépy, pour la Régie, demande à HQD de déposer la courbe qui a servi de support au témoignage de Mme Travieso
11 h 15	Me Turmel confirme qu'il la déposera au SDÉ
11 h 15	Le témoin Travieso est libéré
11 h 15	Me Pierre Pelletier, pour l'AQCIE-CIFQ, présente ses témoins, MM. Jocelyn B. Allard, Paul Paquin et Pierre Vézina
11 h 15	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Paul Paquin</u> , Analyste en énergie pour l'AQCIE-CIFQ, 1685, Séguin, Brossard <u>Pierre Vézina</u> , Ingénieur et directeur en énergie et environnement du CIFQ, 1175, avenue Lavigerie, Québec <u>Jocelyn B. Allard</u> , Avocat et président de l'AQCIE-CIFQ, 1010, rue Sherbrooke Ouest, bureau 1800, Montréal

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier n° : R-4041-2018

Date : 3 octobre 2018

HEURE	REMARQUES
11 h 18	Adoption de la preuve de l'AQCIE-CIFQ par les témoins Paquin, Vézina et Allard
11 h 18	Présentation de la preuve de l'AQCIE-CIFQ par les témoins Paquin, Vézina et Allard
11 h 46	Fin de la présentation de la preuve de l'AQCIE-CIFQ
11 h 46	Pas de contre-interrogatoire des témoins Paquin, Vézina et Allard
11 h 46	Pas d'interrogatoire des témoins Paquin, Vézina et Allard
11 h 46	Questions de Mme Falardeau, M. Émond et Me Duquette aux témoins Paquin, Vézina et Allard
12 h 03	Fin des questions de Mme Falardeau, M. Émond et Me Duquette
12 h 03	Les témoins de l'AQCIE-CIFQ sont libérés
12 h 03	L'audience est suspendue
13 h	Reprise de l'audience
13 h	Me Steve Cadrin, pour l'AHQ-ARQ, présente son témoin, M. Marcel-Paul Raymond
13 h 02	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Marcel-Paul Raymond</u> , Consultant en énergie, 2200, rue Harriet-Quimby, suite 110, Ville Saint-Laurent
13 h 02	Adoption de la preuve de l'AHQ-ARQ par le témoin Raymond
13 h 02	Présentation de la preuve de l'AHQ-ARQ par le témoin Raymond
13 h 05	Le témoin Raymond apporte une correction à la page 6 de sa présentation
13 h 05	Poursuite de la présentation de la preuve de l'AHQ-ARQ
13 h 32	Fin de la présentation de la preuve de l'AHQ-ARQ
13 h 32	Me Cardin amende la présentation de l'AHQ-ARQ : à sa première puce de la page 14, au lieu de 206,25 on doit lire 162, 86 \$/kW, et à la deuxième puce au lieu de 123,55 on doit lire 77,28 \$/kW
13 h 32	Pas de contre-interrogatoire du témoin Raymond
13 h 33	Pas d'interrogatoire du témoin Raymond
13 h 33	Questions de Mme Falardeau et Me Duquette au témoin Raymond
13 h 46	Fin des questions de Mme Falardeau et Me Duquette
13 h 46	Le témoin Raymond de l'AHQ-ARQ est libéré

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier n° : R-4041-2018

Date : 3 octobre 2018

HEURE	REMARQUES
13 h 46	Me Prunelle Thibault-Bédard, pour le GRAME, présente son témoin, Mme Nicole Moreau
13 h 46	<u>Me Thibault-Bédard, pour le GRAME, produit :</u> <u>C-GRAME-0011</u> : Extrait de « Chaudières et chauffe-eau au mazout et au propane – Étude des surcoûts et de la consommation de référence dans les secteurs non résidentiels », par Dunsky expertise en énergie Inc. 13 octobre 2009, Version finale-Révision 1, p. 9
13 h 49	<u>Affirmation solennelle :</u> <u>Nicole Moreau</u> , Analyste en environnement et énergie, 431, rue Jean-Baptiste-Lepage, Saint-Côme
13 h 49	Adoption de la preuve du GRAME par le témoin Moreau
13 h 49	Présentation de la preuve du GRAME par le témoin Moreau
14 h 19	Fin de la présentation de la preuve du GRAME
14 h 19	Pas de contre-interrogatoire du témoin Moreau
14 h 19	Pas d'interrogatoire du témoin Moreau
14 h 19	Pas de questions au témoin Moreau
14 h 19	Le témoin du GRAME est libéré
14 h 19	Me Franklin S. Gertler, pour le ROEÉ, présente son témoin, M. Jean-Pierre Finet
14 h 20	<u>Affirmation solennelle :</u> <u>Jean-Pierre Finet</u> , Consultant en énergie, 4568, rue Boyer, appartement E, Montréal, H2J 3E4
14 h 22	Adoption de la preuve du ROEÉ par le témoin Finet
14 h 22	Présentation de la preuve du ROEÉ par le témoin Finet
14 h 48	Fin de la présentation de la preuve du ROEÉ
14 h 48	Ré-interrogatoire du témoin Finet par Me Gertler
14 h 51	Fin du ré-interrogatoire du témoin Finet
14 h 51	Pas de contre-interrogatoire du témoin Finet
14 h 51	Pas d'interrogatoire du témoin Finet
14 h 51	Questions de Me Duquette au témoin Finet
14 h 56	Fin des questions de Me Duquette
14 h 56	Le témoin du ROEÉ est libéré

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier n° : R-4041-2018

Date : 3 octobre 2018

HEURE	REMARQUES
14 h 56	Me Dominique Neuman, pour SÉ, présente ses témoins, MM. Jacques Fontaine et Jean-Claude Deslauriers
14 h 56	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Jacques Fontaine</u> , Consultant en énergie, 10946, Avenue de Rome, Montréal <u>Jean-Claude Deslauriers</u> , Consultant en énergie, 2500 rue des Fresnes, Chertsey
14 h 56	Adoption de la preuve de SÉ par les témoins Fontaine et Deslauriers
14 h 56	Présentation de la preuve de SÉ par les témoins Fontaine et Deslauriers
15 h 12	Fin de la présentation de la preuve de SÉ
15 h 12	Pas de contre-interrogatoire des témoins Fontaine et Deslauriers
15 h 12	Pas d'interrogatoire des témoins Fontaine et Deslauriers
15 h 12	Questions de la Régie aux témoins Fontaine et Deslauriers
15 h 14	Fin des questions de la Régie
15 h 14	Ré-interrogatoire des témoins Fontaine et Deslauriers de SÉ par Me Neuman
15 h 14	Fin du ré-interrogatoire
15 h 15	Les témoins de SÉ sont libérés
15 h 15	Me Thibault-Bédard, pour le RNCREQ, présente son témoin, M. Pascal Cormier auquel s'ajoute M. Philip Raphals
15 h 15	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Pascal Cormier</u> , Économiste, 2261 Sherbrooke Est, Montréal <u>Philip Raphals</u> , Directeur général du Centre Hélios, 326, boulevard St-Joseph Est, bureau 100, Montréal
15 h 15	Adoption de la preuve du RNCREQ par les témoins Cormier et Raphals
15 h 15	Présentation de la preuve du RNCREQ par les témoins Cormier et Raphals
15 h 39	Fin de la présentation de la preuve du RNCREQ
15 h 39	Pas de contre-interrogatoire des témoins Cormier et Raphals
15 h 39	Pas d'interrogatoire des témoins Cormier et Raphals
15 h 40	Questions de la Régie des témoins Cormier et Raphals
15 h 42	Fin des questions de la Régie
15 h 42	Les témoins du RNCREQ sont libérés
15 h 44	Me Duquette demande à Me Turmel d'HQD où en sont l'autre partie de l'engagement 6 et l'engagement 9

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier n° : R-4041-2018

Date : 3 octobre 2018

HEURE	REMARQUES
15 h 44	Selon Me Turmel d'HQD, les réponses aux deux engagements seront déposées au SDÉ demain
15 h 44	Remerciements. Fin de l'audipence. La Régie attend les réponses aux engagements 6 (réponse partielle) et 9 d'HQD. Elle attend aussi les 9, 10 et 11 octobre les plaidoiries écrites des participants ainsi que la réplique du Distributeur
	Isabelle Taleyssat, greffière-audicière

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier n° : R-4041-2018

Date : 3 octobre 2018

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Co Pham	2018/10/03
ENTREPRISE :		
PROFESSION :	Consultant en énergie pour l'ACEFQ	
ADRESSE :	329, avenue Devon, Ville Mont-Royal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Antoine Gosselin	2018/10/03
ENTREPRISE :		
PROFESSION :	Économiste pour la FCEI	
ADRESSE :	1039, rue de Dijon, Québec	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Anita Travieso	2018/10/03
ENTREPRISE :	HQD	
PROFESSION :	Chef – Développement des marchés existants et expertise énergétique	
ADRESSE :	18e étage, complexe Desjardins, Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Paul Paquin	2018/10/03
ENTREPRISE :		
PROFESSION :	Analyse en énergie pour l'AQCIE-CIFQ	
ADRESSE :	1685, Séguin, Brossard	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Pierre Vézina	2018/10/03
ENTREPRISE :	CIFQ	
PROFESSION :	Ingénieur et directeur en énergie et environnement	
ADRESSE :	1175, avenue Lavigerie, Québec	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jocelyn B. Allard	2018/10/03
ENTREPRISE :	AQCIE-CIFQ	
PROFESSION :	Avocat et président	
ADRESSE :	1010, rue Sherbrooke Ouest, bureau 1800, Montréal	

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier n° : R-4041-2018

Date : 3 octobre 2018

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Marcel-Paul Raymond	2018/10/03
ENTREPRISE :		
PROFESSION :	Consultant en énergie pour l'AHQ-ARQ	
ADRESSE :	2200, rue Harriet-Quimby, suite 110, Ville Saint-Laurent	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Nicole Moreau	2018/10/03
ENTREPRISE :		
PROFESSION :	Analyste en environnement et énergie pour le GRAME	
ADRESSE :	431, rue Jean-Baptiste-Lepage, Saint-Côme	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jean-Pierre Finet	2018/10/03
ENTREPRISE :		
PROFESSION :	Consultant en énergie pour le ROÉÉ	
ADRESSE :	4568, rue Boyer, appartement E, Montréal, H2J 3E4	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jacques Fontaine	2018/10/03
ENTREPRISE :		
PROFESSION :	Consultant en énergie pour SÉ	
ADRESSE :	10946, Avenue de Rome, Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jean-Claude Deslauriers	2018/10/03
ENTREPRISE :		
PROFESSION :	Consultant en énergie pour SÉ	
ADRESSE :	2500, rue des Fresnes, Chertsey	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Pascal Cormier	2018/10/03
ENTREPRISE :		
PROFESSION :	Économiste pour le RNCREQ	
ADRESSE :	2261, Sherbrooke Est, Montréal	

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier n° : R-4041-2018

Date : 3 octobre 2018

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Philip Raphals	2018/10/03
ENTREPRISE :	Centre Hélios	
PROFESSION :	Directeur général du Centre Hélios pour le RNCREQ	
ADRESSE :	326, boulevard St-Joseph Est, bureau 100, Montréal	

PROTOCOLE D'OUVERTURE
AUDIENCE DU 3 OCTOBRE 2018

DOSSIER : R-4041-2018

DEMANDE RELATIVE AU PROGRAMME GDP AFFAIRES

Les régisseurs désignés dans ce dossier sont : **M^e Lise Duquette (Présidente de la formation), M. François Émond et M^{me} Esther Falardeau**

Le procureur de la Régie est **M^e Annie Gariépy**

La **demanderesse** est :

HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTION (HQD)
Représentée par M^e Éric Fraser et M^e Simon Turmel

Les **intervenants** sont :

ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE L'OUTAOUAIS (ACEFO)
représentée par M^e Steve Cadrin;

ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE QUÉBEC (ACEFQ)
représentée par M^e Denis Falardeau;

ASSOCIATION DES STATIONS DE SKI DU QUÉBEC (ASSQ)
représentée par M^e Marie-Annick Tourillon;

ASSOCIATION HÔTELLERIE QUÉBEC ET ASSOCIATION DES RESTAURATEURS DU QUÉBEC (AHQ-ARQ)
représenté par M^e Steve Cadrin;

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS D'ÉLECTRICITÉ ET CONSEIL DE L'INDUSTRIE FORESTIÈRE DU QUÉBEC (AQCIE-CIFQ)
représenté par M^e Pierre Pelletier;

FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (SECTION QUÉBEC) (FCEI)
représentée par M^e André Turmel;

GROUPE DE RECHERCHE APPLIQUÉE EN MACROÉCOLOGIE (GRAMÉ)
représenté par M^e Prunelle Thibault-Bédard;

REGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROÉÉ)
représenté par M^e Franklin S. Gertler;

REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC (RNCREQ)
représenté par M^e Prunelle Thibault-Bédard;

STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES (SÉ)
représentée par M^e Dominique Neuman;

UNION DES CONSOMMATEURS (UC)
représentée par M^e Hélène Sicard.

Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER?

Je demanderais aux parties de bien vouloir s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.

Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.

Début : 9 h

Pause : 12 h 03

Reprise : 13 h

Ajournement : 15 h 44

